

Wie bearbeite ich
Importwünsche?

Benutzer:Ameisenigel
AdminCon 2024

Arten des Imports

- Transwiki-Import
 - Für alle Admins nutzbar
 - Begrenzte Anzahl unterstützter Wikis (wikt, v, ar, ca, cs, da, el, en, es, fa, fr, he, hi, hr, hu, it, ja, ko, lb, nl, no, pl, pt, ru, sl, sr, sv, tr, uk, zh)
- Importupload
 - Nur für Importeure nutzbar
 - Import aus nahezu allen Wikis möglich

Das Helferlein

Administratoren und Interna

importUtility: Hilfswerkzeug für Administratoren zum Transwiki-Import sowie für Importeure zum Importupload von Seiten.

- ImportUtility erleichtert die Bearbeitung von Importwünschen

Bearbeitung

- Erfolgt auf [Wikipedia:Importwünsche \(WP:IMP\)](#)
 - Keine Unterteilung, ob Importupload erforderlich ist
- Helferlein ist hierfür ausgelegt

Schöpfungshöhe

- Import nur durchführen, wenn der Text die Schöpfungshöhe erreicht
- Berücksichtigung von Original und Übersetzung

Autor/Übersetzer

- Kein Import erforderlich, wenn Autor/Übersetzer identisch sind
- Prüfen, ob Artikel bereits vorhanden ist
 - Über „In anderen Sprachen“ ersichtlich

VG-Überschneidungen

- Versionsgeschichten dürfen sich nicht überschneiden, sonst werden diese vermischt und sind nicht mehr sinnvoll nutzbar
- Bei längerfristig sich überschneidenden VG kein Import, sondern vorgehen wie bei H:AZUS / H:AIA erklärt
 - Keine erweiterten Rechte erforderlich
- Bei kurzfristigen Überschneidungen Löschen des importierten Artikels und Wiederherstellen nur der benötigten Versionen

Import zur Übersetzung im BNR

- Klick auf „in Arbeit“
- Klick auf „Import starten“
- Bei abweichendem Ziellemma: Klick auf „Importierte Seite verschieben“ zum Verschieben ohne Weiterleitung
- Manuelle Bearbeitung der importierten Seite: Einfügen von `{{Importartikel}}` und deaktivieren der Kategorien (mit `<nowiki></nowiki>` oder `[[:Kategorie:...]`)
- Klick auf „Benutzer informieren“ (auf Opt-Out wird hingewiesen)
- Klick auf „Löschen“

Nachimport ohne Komplikationen

- Klick auf „in Arbeit“
- Klick auf „Import starten“
- Klick auf „Benutzer informieren“ (auf Opt-Out wird hingewiesen)
- Klick auf „Löschen“

Nachimport unter anderem Lemma

- Klick auf „in Arbeit“
- Klick auf „Import starten“
- Import erfolgt auf „Benutzer:Versionen/Originallemma“
- Aufrufen der importierten Seite, dann „Seite“ → „Verschieben“
- Als neuen Titel den Titel der übersetzten Seite auswählen

Nachimport unter anderem Lemma

- Hinweis „Die Seite ... existiert bereits. Möchtest du diese löschen, um die Seite verschieben zu können?“ erscheint
- „Ja, Seite löschen“ auswählen und „Weiterleitung erstellen“ abwählen
- Verschobene Seite aufrufen → Versionsgeschichte aufrufen
- „X gelöschte Versionen ansehen oder wiederherstellen“

Nachimport unter anderem Lemma

- Alle gelöschten Versionen wiederherstellen, sofern es nicht noch ältere gelöschte Versionen gibt, die hier nicht hergehören
- Über die Versionsgeschichte die letzte übersetzte Version aufrufen
- Auf „Bearbeiten“ klicken und diese Version speichern
- Klick auf „Benutzer informieren“ (auf Opt-Out wird hingewiesen)
- Klick auf „Löschen“

Probleme

- Lange VG:
 - Seite vor Beginn des Imports anlegen (Lemma beachten!)
 - Import erfolgt dann schneller
- Abbruch des Imports:
 - Prüfen, ob trotz Fehlermeldung importiert wurde
 - Wenn keine Versionen mehr importiert werden, erneut Import starten
 - Import wird dann an der abgebrochenen Stelle fortgesetzt

Noch Fragen?